BEVERAGE CENTER

Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-688-9900** , or visit our website at **www.maytag.com**
In Canada, for assistance or service call: **1-800-807-6777**, or visit our website at **www.maytag.ca**

REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

Manual de uso y cuidado

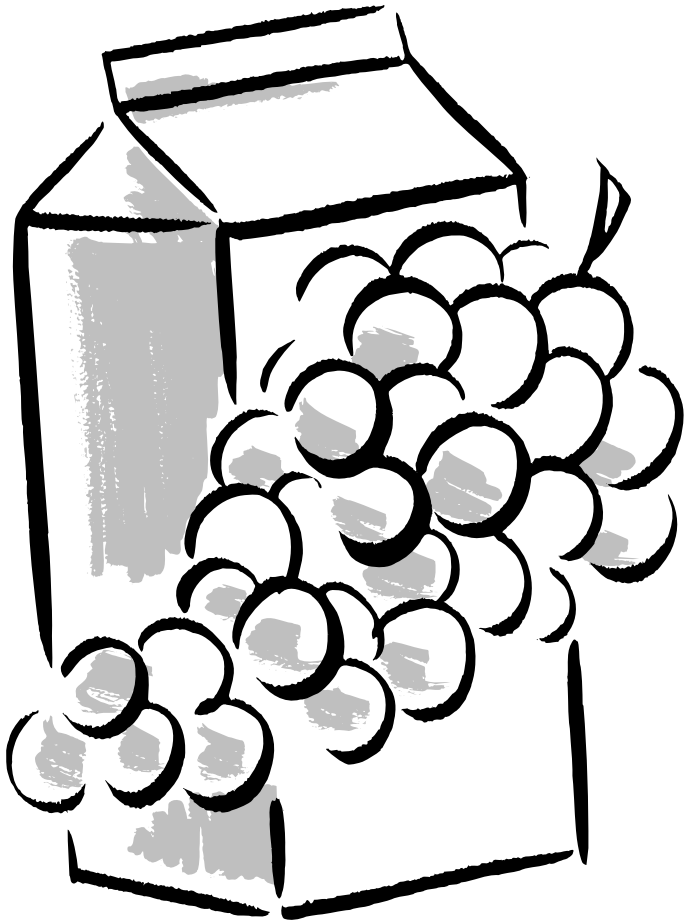
Para consultas respecto a características, operación/desempeño, partes, accesorios o servicio, llame al: **1-800-688-9900**
o visite nuestra página de internet en **www.maytag.com**
En Canadá, para obtener ayuda o servicio técnico llame al: **1-800-807-6777** o visite nuestra página de internet en **www.maytag.ca**

RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance ou service, composer le **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à... **www.maytag.ca**

Table of Contents/Índice/Table des matières.....2



W10285880A - 8336411962010

TABLE OF CONTENTS

BEVERAGE CENTER SAFETY 3
Proper Disposal of Your Old Refrigerated Appliance 3
INSTALLATION INSTRUCTIONS 4
Location Requirements 4
Electrical Requirements 4
Unpack the Beverage Center 4
Reverse Door Swing 5
Door Closing 6
Base Grille 6
BEVERAGE CENTER USE 6
Normal Sounds 6
Using the Control 7
Beverage/Wine Racks 7
Stocking the Beverage Center 8
Lighting the Beverage Center 8
BEVERAGE CENTER CARE 8
Cleaning 8
Changing the Light Bulb 9
Vacation and Moving Care 9
TROUBLESHOOTING 9
ASSISTANCE OR SERVICE 11
In the U.S.A. 11
In Canada 11
Accessories 11
WARRANTY 12

ÍNDICE

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS 13
Cómo deshacerse adecuadamente de su aparato refrigerado viejo 13
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 14
Requisitos de ubicación 14
Requisitos eléctricos 14
Desempaque del refrigerador para bebidas 14
Cambio del sentido de apertura de la puerta 15
Cómo cerrar la puerta 16
Rejilla de la base 16
USO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS 16
Sonidos normales 16
Uso del control 17
Portabebidas/portabotellas 17
Cómo almacenar en el refrigerador para bebidas 17
Cómo iluminar el refrigerador para bebidas 18
CUIDADO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS 18
Limpieza 18
Cómo cambiar el foco 19
Cuidado durante las vacaciones y mudanzas 19
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 19
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO 21
En los EE.UU. 21
En Canadá 21
Accesorios 21
GARANTÍA 22

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS 23
Mise au rebut de votre vieil appareil réfrigéré 23
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 24
Exigences d'emplacement 24
Spécifications électriques 24
Déballage du réfrigérateur pour boissons 24
Inversion du sens de l'ouverture de la porte 25
Fermeture de la porte 26
Grille de la base 26
UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS 26
Sons normaux 26
Utilisation de la commande 27
Casiers à vin/boissons 27
Stockage dans le réfrigérateur pour boissons 27
Éclairage du réfrigérateur pour boissons 28
ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS 28
Nettoyage 28
Changement de l'ampoule d'éclairage 29
Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement 29
DÉPANNAGE 29
ASSISTANCE OU SERVICE 31
Aux États-Unis 31
Au Canada 31
Accessoires 31
GARANTIE 32

BEVERAGE CENTER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your beverage center, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove door or drawer(s) from your old refrigerated appliance.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from beverage center.
- Use two or more people to move and install beverage center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper Disposal of Your Old Refrigerated Appliance

⚠ WARNING

Suffocation Hazard

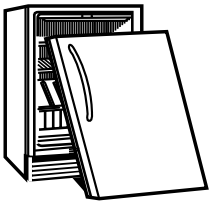
Remove door or drawer(s) from your old refrigerated appliance.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned beverage centers are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old beverage center, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerated Appliance:

- Take off the door.
- Leave the racks and shelves in place so that children may not easily climb inside.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Location Requirements

⚠WARNING

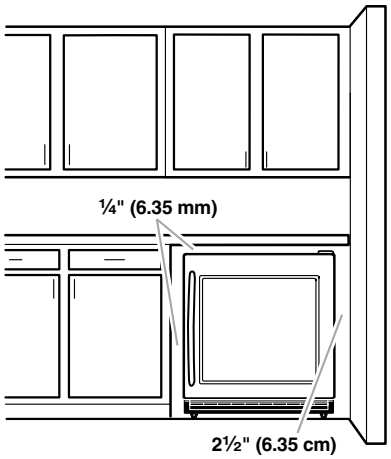
Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from beverage center.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

To ensure proper ventilation for your beverage center, allow for a ¼" (6.35 mm) space on each side and at the top. When installing your beverage center next to a fixed wall, leave 2½" (6.35 cm) minimum clearance on the hinge side to allow for the door to swing open.

NOTE: It is recommended that you do not install the beverage center near an oven, radiator, or other heat source. Do not install in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C). For best performance, do not install the beverage center behind a cabinet door or block the base grille.



Electrical Requirements

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your beverage center into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended grounding method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only, 15– or 20–amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your beverage center be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, unplug beverage center or disconnect power.

Unpack the Beverage Center

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install beverage center.

Failure to do so can result in back or other injury.

Remove the Packaging

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the beverage center. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your beverage center. For more information, see “Beverage Center Safety.”
- Dispose of/recycle all packaging materials.

When Moving Your Beverage Center:

Your beverage center is heavy. When moving the appliance for cleaning and service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the appliance straight out when moving it. Do not wiggle or "walk" the appliance when trying to move it, as floor damage could occur.

Clean Before Using

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your beverage center before using it. See the cleaning instructions in "Beverage Center Care."

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

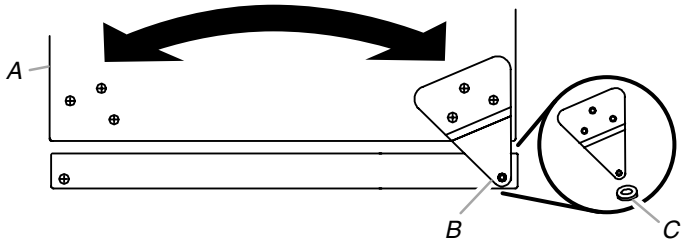
Reverse Door Swing
(optional)

Tools Needed: Phillips screwdriver

1. Unplug beverage center or disconnect power.
2. Remove the screws from each side of the top of the beverage center cabinet and set aside.

   NOTE: There are seven screws total. Do not discard.
3. Remove the hinge cover and washer and set aside.

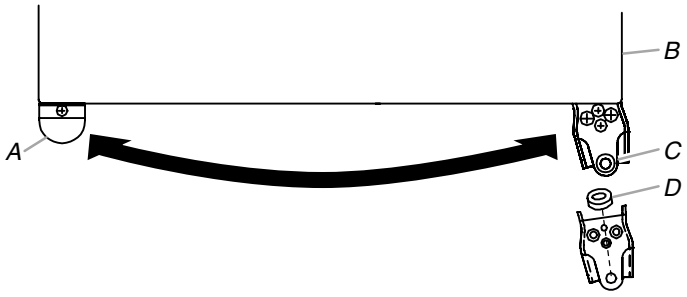
Top View



A. Top of beverage center cabinet
B. Hinge cover
C. Washer

4. Lift the door straight up and off of the bottom hinge.
5. Remove the screws fastening the bottom hinge and cover to the bottom of the beverage center cabinet. There are five screws total.
6. Move the bottom hinge and cover each to the opposite side of the bottom of the beverage center cabinet. Completely tighten the five screws.

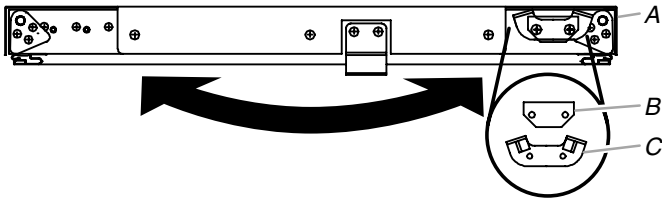
Front View



A. Cover
B. Bottom of beverage center cabinet
C. Bottom hinge
D. Washer

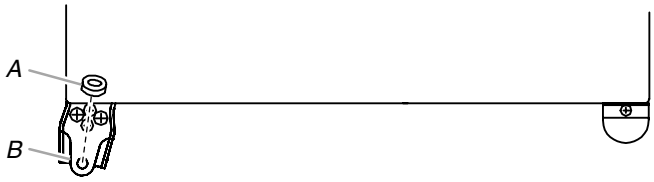
7. Remove the two screws fastening the door stop spacer and the door stop to the bottom of the beverage center door.
8. Move the door stop spacer and the door stop to the opposite side and fasten with the two screws. Completely tighten the screws.

Bottom View



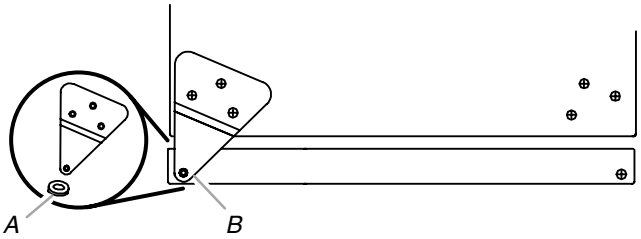
A. Bottom of beverage center door
B. Door stop spacer
C. Door stop

9. Place the washer onto the bottom hinge, then install the beverage center door onto the washer and hinge pin.



A. Bottom hinge washer
B. Bottom hinge

10. Align the top hinge washer with the hinge hole in the top of the door. Then, insert the top hinge pin through the washer and into the hinge hole.
11. Fasten the top hinge cover with three screws and move the remaining four screws to the opposite side. Completely tighten the seven screws.



A. Top hinge washer
B. Top hinge

Door Closing

Door Closing

Your beverage center has four leveling legs. If your beverage center seems unsteady or you want the door to close more easily, adjust the beverage center's tilt using the instructions below.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

⚠WARNING

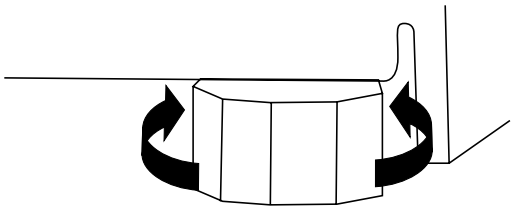
Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install beverage center.

Failure to do so can result in back or other injury.

2. Move the beverage center into its final location.
3. Turn the leveling legs to the right to lower the beverage center or turn the leveling legs to the left to raise it. It may take several turns of the leveling legs to adjust the tilt of the beverage center.

   NOTE: Having someone push against the top of the beverage center takes some weight off the leveling legs. This makes it easier to adjust the leveling legs.



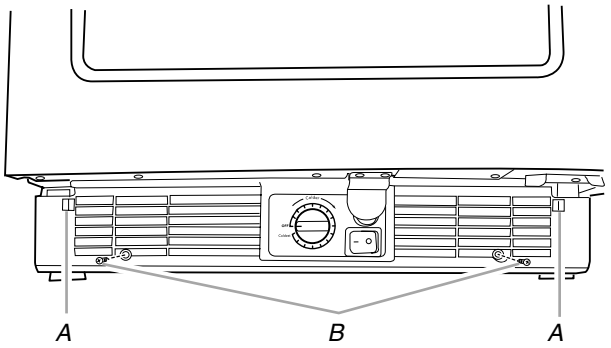
4. Make sure that the door closes as easily as you like. If not, tilt the beverage center slightly more to the rear by turning both front leveling screws to the left. It may take several more turns, and you should turn both leveling legs the same amount.

Base Grille

Tools Needed: Phillips screwdriver

Remove the Base Grille

1. Open the beverage center door.
2. Using a Phillips screwdriver, remove the two screws. Push both tabs in toward the center to release the base grille from the beverage center.



A. Tabs
B. Screws

3. Remove the base grille.

Replace the Base Grille

1. Open the beverage center door.
2. Position the base grille so that both tabs align and the base grille snaps into place. Replace the two screws. Tighten the screws.

BEVERAGE CENTER USE

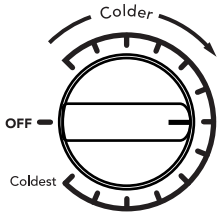
Normal Sounds

Your new beverage center may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces, such as the flooring and surrounding structures, can make the sounds seem louder. The following describes the kinds of sounds and what may be making them.

- Your beverage center is designed to run more efficiently to keep your food items at the desired temperatures and to minimize energy usage. The high efficiency compressor and fans may cause your beverage center to run longer than your old one. You may also hear a pulsating or high-pitched sound from the compressor or fans adjusting to optimize performance.
- Rattling noises may come from the flow of refrigerant or items stored inside the beverage center.
- As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your beverage center.
- You may hear water running into the drain pan when the beverage center is defrosting.
- You may hear clicking sounds when the beverage center starts or stops running.

Using the Control

For your convenience, your beverage center control is preset at the factory. When you first install your beverage center, make sure that the control is still preset to the mid-setting as shown.



Adjusting Controls

The mid-setting indicated in the previous section should be correct for normal usage. The control is set correctly when beverages are as cold as you like.

If you need to adjust the temperature, wait at least 24 hours between adjustments and then recheck the temperature.

To make the beverage center colder, adjust the control to the next higher setting. To make the beverage center less cold, adjust the control to the next lower setting.

Temperature Separator (Temperature Display)

The temperature separator displays the current temperatures (Fahrenheit or Celsius) for the upper and lower zones (compartments) of the beverage center. To adjust the temperature settings, see “Adjusting Controls” earlier in this section.

A. Dimmer
B. Upper zone display
C. Lower zone display
D. Fahrenheit/Celsius

Beverage/Wine Racks

Upper Wine Rack

To remove the wine rack:

1. Remove all bottles from the wine rack.
2. Lift the wine rack straight up slowly until it clears all four resting posts. Pull the rack out of the compartment.

To replace the wine rack:

IMPORTANT: The wine rack hooks should be facing down when the wine rack is installed.

1. Place the wine rack into the compartment above the four resting posts and slide the rack back until it is aligned with all four resting posts.
2. Push down gently on the rack until the wine rack hooks snap firmly onto the two rear posts and the front of the rack is resting on the two front posts.

Lower Wine Rack

To remove the wine rack:

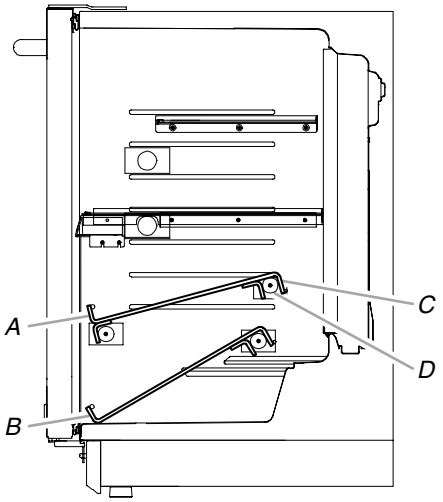
1. Remove all bottles from the wine rack.
2. Slowly, lift the wine rack straight up until it clears the two rear resting posts. Pull the rack out of the compartment.

To replace the wine rack:

IMPORTANT: The wine rack hooks should be facing down when the wine rack is installed.

1. Slide the wine rack into the compartment until the two hooks on the back of the rack are aligned with the two rear resting posts.
2. Push down gently on the rack until the hooks on the back of the rack snap firmly onto the two rear posts. Rest the front of the rack on the compartment floor.

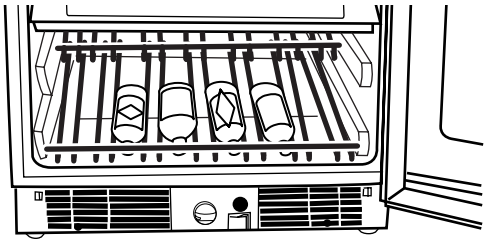
Side View



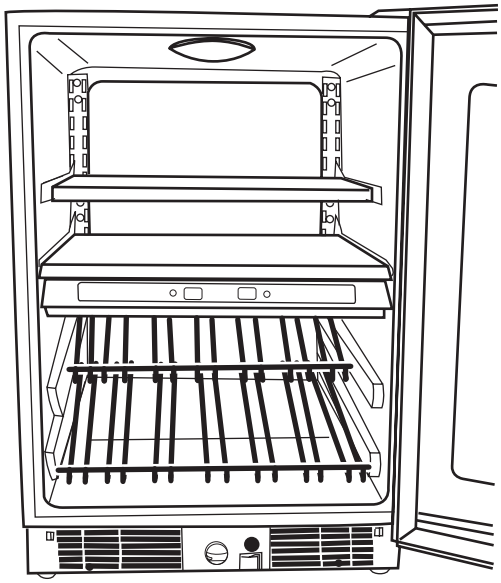
A. Upper wine rack
B. Lower wine rack
C. Rack hook
D. Resting post

Stocking the Beverage Center

1. Start stocking the beverage center with the bottom display rack.



2. Place juices, sodas or other canned beverages on the glass shelves.



Lighting the Beverage Center

The beverage center has an interior light that comes on any time the door is opened. You may also turn the light on at any time by opening the door and pressing the exterior switch located beside the temperature control knob on the base grille.

NOTE: Leaving the light on for an extended period of time will slightly increase the temperature of the beverage center.

BEVERAGE CENTER CARE

Cleaning

⚠WARNING

Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Clean the beverage center about once a month to avoid odor buildup. Wipe up spills immediately.

To clean your beverage center:

1. Unplug beverage center or disconnect power.
2. Remove all racks and shelves from inside the beverage center.
3. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
   - Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools. These can scratch or damage materials.
   - To help remove odors, you can wash interior walls with a mixture of warm water and baking soda (2 tbs to 1 qt [26 g to 0.95 L] of water).
4. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners containing chlorine. These can scratch or damage materials. Dry thoroughly with a soft cloth.

   NOTE: To keep your stainless steel beverage center looking like new and to remove minor scuffs or marks, it is suggested that you use the manufacturer's approved Stainless Steel Cleaner and Polish. To order the cleaner, see "Accessories."

   IMPORTANT: This cleaner is for stainless steel parts only!

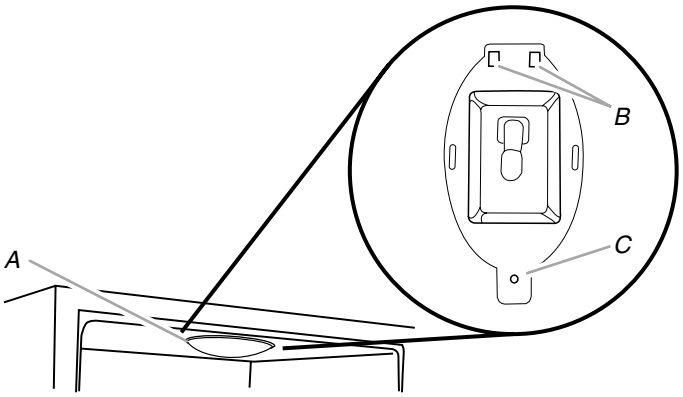
   Do not allow the Stainless Steel Cleaner and Polish to come into contact with any plastic parts such as the trim pieces, dispenser covers or door gaskets. If unintentional contact does occur, clean plastic part with a sponge and mild detergent in warm water. Dry thoroughly with a soft cloth.
5. Replace the racks and shelves.
6. Clean the condenser coils regularly. They are located behind the base grille. Coils may need to be cleaned as often as every other month. This may help save energy.
   - Remove the base grille. See "Base Grille."
   - Use a vacuum cleaner with an extended attachment to clean the condenser coils when they are dusty or dirty.
   - Replace the base grille.
7. Plug in beverage center or reconnect power.

Changing the Light Bulb

NOTE: Not all appliance bulbs will fit your beverage center. Be sure to replace the bulb with one of the same size, shape, and wattage.

To change the light bulb:

1. Unplug beverage center or disconnect power.
2. Using a Phillips screwdriver, remove the screw located at the back of the light shield. Pull the light shield back to remove the tabs from the appliance. Remove the light shield.



A. Light shield
B. Tabs
C. Screw

3. Replace the bulb.
4. Reinstall the light shield by inserting the tabs. Align the holes and insert the screw. Tighten the screw.
5. Plug in beverage center or reconnect power.

Vacation and Moving Care

Vacations

If you choose to turn the beverage center off before you leave, follow these steps.

1. Remove all wine bottles from the beverage center.
2. Unplug the beverage center.
3. Clean the beverage center. See “Cleaning.”
4. Tape a rubber or wood block to the top of the door to prop it open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

Moving

When you are moving your beverage center to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. Remove all wine bottles from the beverage center.
2. Unplug the beverage center.
3. Clean, wipe, and dry it thoroughly.
4. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don’t shift and rattle during the move.
5. Tape the doors shut and tape the power cord to the beverage center.

When you get to your new home, put everything back and refer to the “Installation Instructions” section for preparation instructions.

TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

Your beverage center will not operate

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Is the power supply cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit.
- **Is the Beverage Center Control turned to the OFF position?** See “Using the Control.”

The lights do not work

- **Is a light bulb loose in the socket?** Unplug beverage center or disconnect power. Gently remove the bulb and reinsert. Plug in beverage center or reconnect power.
- **Has a light bulb burned out?** Replace with an appliance bulb of the same wattage, size, and shape. See “Changing the Light Bulb.”

The motor seems to run too much

- **Is the temperature outside hotter than normal?** Expect the motor to run longer under warm conditions. At normal temperatures, expect your motor to run about 40% to 80% of the time. Under warmer conditions, expect it to run even more of the time.
- **Is the door opened often?** Expect the motor to run longer when this occurs. In order to conserve energy, try to get everything you need out of the beverage center at once, keep wine bottles positioned label side up so that they are easy to find, and close the door as soon as the wine is removed.
- **Is the control set correctly for the surrounding conditions?** See “Using the Control.”
- **Is the door closed completely?** Push the door firmly shut. If it will not shut all the way, see “The door will not close completely” later in this section.
- **Are the condenser coils dirty?** This obstructs air transfer and makes the motor work harder. Clean the condenser coils. See “Cleaning.”

Temperature is too warm

- **Is the door opened often?** Be aware that the beverage center will warm when this occurs. In order to keep the beverage center cool, try to get everything you need out of the beverage center at once, keep wine bottles positioned label side up so that they are easy to find, and close the door as soon as the wine is removed.
- **Is the control set correctly for the surrounding conditions?** See “Using the Control.”
- **Is the base grille blocked?** For best performance, do not install the beverage center behind a cabinet door or block the base grille.

There is interior moisture buildup

- **Is the door opened often?** To avoid humidity buildup, try to get everything you need out of the beverage center at once, keep wine bottles positioned label side up so that they are easy to find, and close the door as soon as the wine is removed. When the door is opened, humidity from the room air enters the beverage center. The more often the door is opened, the faster humidity builds up, especially when the room itself is very humid.
- **Is it humid?** It is normal for moisture to build up inside the beverage center when the air is humid.
- **Is the control set correctly for the surrounding conditions?** See “Using the Control.”

The door is difficult to open

⚠WARNING

Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Is the gasket dirty or sticky?** Clean the gasket and the surface that it touches. Rub a thin coat of paraffin wax on the gasket following cleaning.

The door will not close completely

- **Are the racks or shelves out of position?** Put the racks or shelves back into their correct positions. See “Beverage Center Use” for more information.

⚠WARNING

Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Is the gasket sticking?** Clean the gasket and the surface that it touches. Rub a thin coat of paraffin wax on the gasket following cleaning.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory specified replacement parts. Factory specified replacement parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new Maytag appliance.

To locate factory specified replacement parts in your area, call us or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the Maytag Customer eXperience Center toll free: **1-800-688-9900.**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Maytag designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the Maytag designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Maytag Customer eXperience Centre toll free: **1-800-807-6777**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and services companies. Maytag designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

To order accessories, call **1-877-232-6771** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized Maytag dealer. In Canada, call **1-800-807-6777.**

Stainless Steel Cleaner and Polish

Order Part #20000008

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Service must be provided by a Maytag designated service company. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies. 6/08

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name_____

Address_____

Phone number_____

Model number_____

Serial number_____

Purchase date_____

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador para bebidas, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva la puerta o el(los) cajón(cajones) de su aparato refrigerado viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador para bebidas.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador para bebidas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo deshacerse adecuadamente de su aparato refrigerado viejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

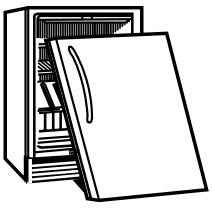
Remueva la puerta o el(los) cajón(cajones) de su aparato refrigerado viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores para bebidas tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador para bebidas viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de descartar su viejo aparato refrigerado:

- Saque la puerta.
- Deje las rejillas y los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA

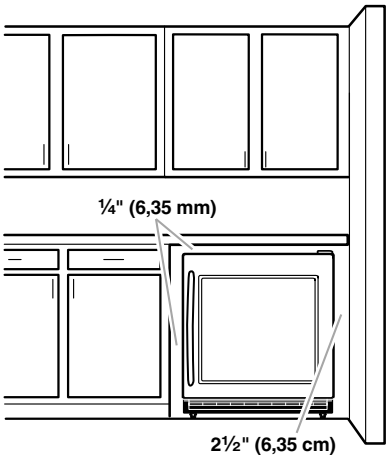
Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador para bebidas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

Para asegurarse la ventilación adecuada del refrigerador para bebidas, deje un espacio de ¼" (6,35 mm) a cada lado y por encima. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje como mínimo 2½" (6,35 cm) del lado de la bisagra para permitir que la puerta abra bien.

NOTA: No se recomienda instalar el refrigerador para bebidas cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor. No la instale en un lugar donde la temperatura puede ser menor de 55°F (13°C). Para obtener un óptimo funcionamiento, no instale el refrigerador para bebidas detrás de la puerta de un armario ni bloquee la rejilla de la base.



Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador para bebidas a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz., CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, debidamente conectados a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador para bebidas. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía.

Desempaque del refrigerador para bebidas

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador para bebidas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Cómo quitar los materiales de empaque

- Quite los residuos de cinta y goma de las superficies antes de encender el refrigerador para bebidas. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador para bebidas. Para obtener más información, vea “Seguridad del refrigerador para bebidas”.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.

Cuando mueva su refrigerador para bebidas:

Su refrigerador para bebidas es muy pesado. Cuando mueva el electrodoméstico para limpiarlo y darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el electrodoméstico, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el electrodoméstico de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Limpieza antes del uso

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador para bebidas antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en "Cuidado del refrigerador para bebidas".

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

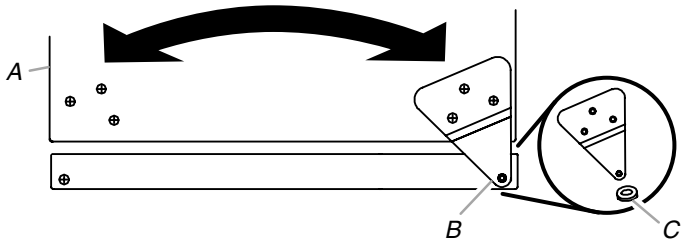
Cambio del sentido de apertura de la puerta (opcional)

Herramientas necesarias: Destornillador Phillips

1. Desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía.
2. Quite los tornillos de cada lado de la parte superior de la carcasa del refrigerador para bebidas y póngalos a un lado.

   NOTA: Hay siete tornillos en total. No los descarte.
3. Quite la cubierta y la arandela de la bisagra y déjelas a un lado.

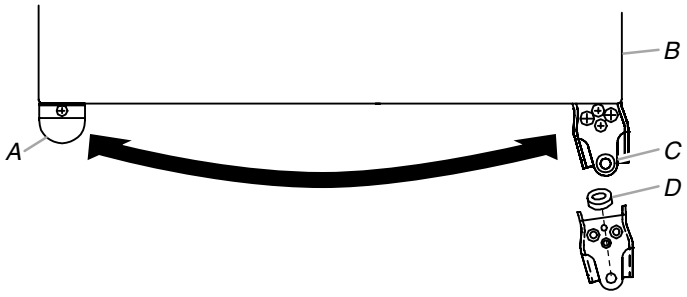
Vista superior



A. Parte superior de la carcasa del refrigerador para bebidas
B. Cubierta de la bisagra
C. Arandela

4. Levante la puerta y sáquela directamente de la bisagra inferior.
5. Quite los tornillos que aseguran la bisagra y inferior y su cubierta a la parte inferior de la carcasa del refrigerador para bebidas. Hay cinco tornillos en total.
6. Mueva la bisagra inferior y su cubierta, cada una hacia el lado opuesto de la parte inferior de la carcasa del refrigerador para bebidas. Apriete por completo los cinco tornillos.

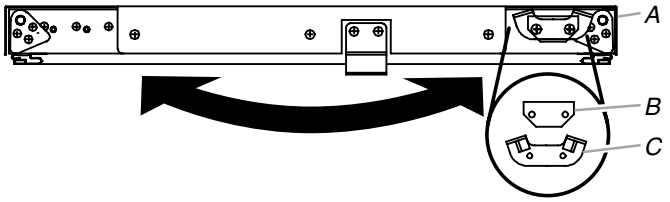
Vista frontal



A. Cubierta
B. Parte inferior de la carcasa del refrigerador para bebidas
C. Bisagra inferior
D. Arandela

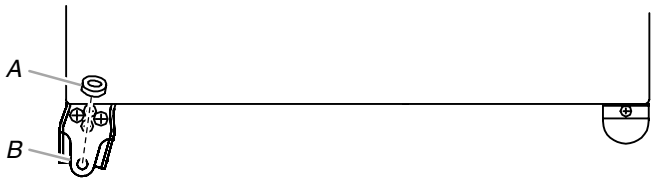
7. Quite los dos tornillos que aseguran el espaciador del retén de la puerta y el retén de la puerta a la parte inferior de la puerta del refrigerador para bebidas.
8. Mueva el espaciador del retén de la puerta y el retén de la puerta hacia el lado opuesto y asegúrelos con los dos tornillos. Apriete por completo los tornillos.

Vista inferior



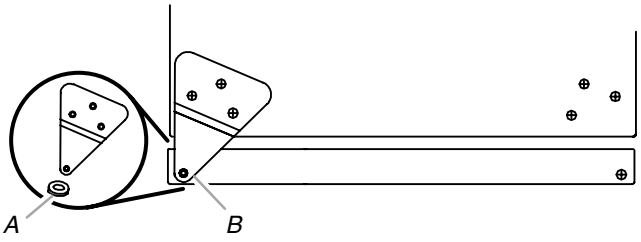
A. Parte inferior de la puerta del refrigerador para bebidas
B. Espaciador del retén de la puerta
C. Retén de la puerta

9. Coloque la arandela sobre la bisagra inferior; luego instale la puerta del refrigerador para bebidas sobre la arandela y el pasador de la bisagra.



A. Arandela de la bisagra inferior
B. Bisagra inferior

10. Alinee la arandela de la bisagra superior con el orificio de la bisagra en la parte superior de la puerta. Luego inserte el pasador de la bisagra superior a través de la arandela y dentro del orificio de la bisagra.
11. Asegure la cubierta de la bisagra superior con los tres tornillos y mueva los cuatro tornillos restantes hacia el lado opuesto. Apriete por completo los siete tornillos.



A. Arandela de la bisagra superior
B. Bisagra superior

Cómo cerrar la puerta

Cómo cerrar la puerta

Su refrigerador para bebidas tiene cuatro patas niveladoras. Si su refrigerador para bebidas parece inestable o usted quiere que la puerta se cierre con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador para bebidas usando las instrucciones a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

⚠ ADVERTENCIA

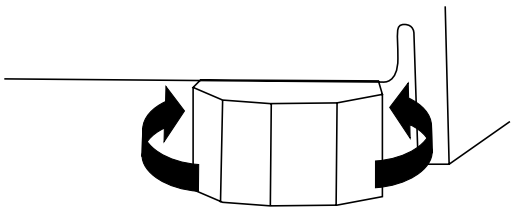
Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador para bebidas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

2. Mueva el refrigerador para bebidas hacia su posición final.
3. Gire las patas niveladoras hacia la derecha para bajar el refrigerador para bebidas o gírelas hacia la izquierda para levantarlo. Puede precisar darle varias vueltas a las patas niveladoras para ajustar la inclinación del refrigerador para bebidas.

   NOTA: Para quitar un poco de peso de las patas niveladoras, haga que alguien empuje la parte superior del refrigerador para bebidas. Esto facilita el ajuste de las patas niveladoras.



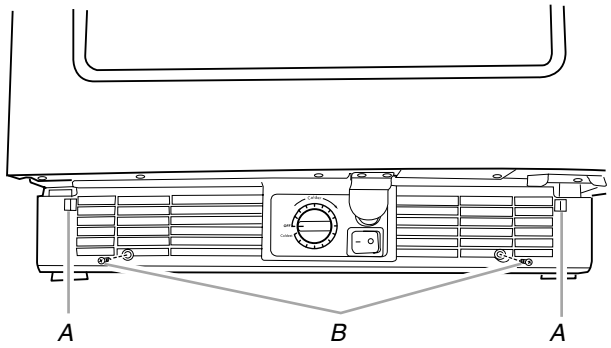
4. Verifique para asegurarse de que se cierra con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador para bebidas ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos reguladores frontales hacia la derecha. Puede tomar varias vueltas más, y usted deberá girar ambas patas niveladoras la misma cantidad de veces.

Rejilla de la base

Herramienta necesaria: Destornillador Phillips

Quite la rejilla de la base

1. Abra la puerta del refrigerador para bebidas.
2. Saque los dos tornillos con un destornillador Phillips. Empuje ambas lengüetas hacia el centro para liberar la rejilla de la base del refrigerador para bebidas.



A. Lengüetas
B. Tornillos

3. Quite la rejilla de la base.

Vuelva a colocar la rejilla de la base

1. Abra la puerta del refrigerador para bebidas.
2. Coloque la rejilla de la base de manera que ambas lengüetas estén alineadas y la rejilla de la base encaje en su lugar. Vuelva a colocar los dos tornillos. Apriete los tornillos.

USO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

Sonidos normales

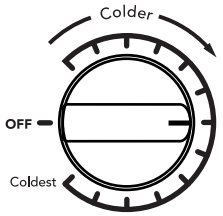
Su nuevo refrigerador para bebidas puede hacer ruidos que su viejo refrigerador para bebidas no hacía. Como estos sonidos son nuevos para Ud., puede ser que se preocupe. La mayoría de los sonidos nuevos son normales. Las superficies duras tales como el piso y las estructuras circundantes pueden hacer que los sonidos parezcan más fuertes. A continuación se describen los tipos de sonidos y qué puede causarlos.

- Su refrigerador para bebidas está diseñado para funcionar con más eficiencia para conservar sus alimentos a la temperatura deseada y para reducir al mínimo el uso de energía. El compresor y los ventiladores de alta eficiencia pueden causar que su nuevo refrigerador para bebidas funcione por períodos de tiempo más largos que su refrigerador para bebidas viejo. También puede escuchar un sonido pulsante o agudo del compresor o los ventiladores que se ajustan para un funcionamiento óptimo.
- Las vibraciones pueden producirse por el flujo de líquido refrigerante o artículos guardados dentro del refrigerador para bebidas.
- Al final de cada ciclo, Ud. puede escuchar un gorgoteo debido al flujo de líquido refrigerante en su refrigerador para bebidas.

- Ud. puede escuchar agua corriendo hacia la bandeja recolectora cuando el refrigerador para bebidas se está descongelando.
- Es posible que escuche sonidos de chasquido cuando el refrigerador para bebidas comienza o deja de funcionar.

Uso del control

Para su comodidad, el control de su refrigerador para bebidas ha sido prefijado de fábrica. Al instalar su refrigerador para bebidas por primera vez, cerciórese de que el control aún esté prefijado en el ajuste medio, como se ilustra.



Cómo ajustar los controles

El ajuste medio indicado en la sección previa debe estar correcto para el uso normal. El control está fijado correctamente cuando las bebidas están tan frías como a usted le gusta.

Si necesita ajustar la temperatura, espere por lo menos 24 horas entre un ajuste y otro, y después vuelva a verificar la temperatura**.**

Para hacer que el refrigerador para bebidas esté más frío, coloque el control en el siguiente ajuste más alto. Para hacer que el refrigerador para bebidas esté menos frío, coloque el control en el siguiente ajuste más bajo.

Separador de temperatura (Pantalla de temperatura)

El separador de temperatura muestra las temperaturas actuales (en Fahrenheit o centígrados) para las zonas (compartimientos) superior e inferior del refrigerador para bebidas. Para regular los ajustes de temperatura, vea “Cómo ajustar los controles” anteriormente en esta sección.

A. Reductor de luz
B. Pantalla de la zona superior
C. Pantalla de la zona inferior
D. Fahrenheit/centígrados

Portabebidas/portabotellas

Portabotellas superior

Para quitar el portabotellas:

1. Saque todas las botellas del portabotellas.
2. Levante el portabotellas lenta y directamente hasta sacarlo por completo de los cuatro postes de apoyo. Jale la rejilla hacia fuera del compartimiento.

Para volver a colocar el portabotellas:

IMPORTANTE: Los ganchos del portabotellas deberán mirar hacia abajo cuando se instale el portabotellas.

1. Coloque el portabotellas dentro del compartimiento, encima de los cuatro postes de apoyo, y deslícelo hacia atrás hasta que quede alineado con los cuatro postes de apoyo.
2. Presione suavemente hacia abajo en la rejilla hasta que los ganchos del portabotellas encajen firmemente a presión sobre los dos postes posteriores y el frente de la rejilla esté descansando sobre los dos postes frontales.

Portabotellas inferior

Para quitar el portabotellas:

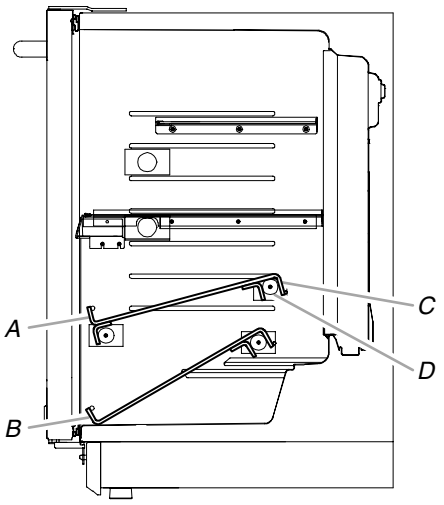
1. Saque todas las botellas del portabotellas.
2. Levante lentamente y en forma recta el portabotellas hasta sacarlo de los dos postes de apoyo. Jale la rejilla hacia fuera del compartimiento.

Para volver a colocar el portabotellas:

IMPORTANTE: Los ganchos del portabotellas deberán mirar hacia abajo cuando se instale el portabotellas.

1. Deslice el portabotellas dentro del compartimiento hasta que los dos ganchos que están en la parte posterior de la rejilla queden alineados con los dos postes de apoyo posteriores.
2. Presione suavemente hacia abajo en la rejilla hasta que los ganchos que están en la parte posterior de la misma encajen firmemente a presión sobre los dos postes de apoyo posteriores. Coloque la parte frontal de la rejilla sobre la base del compartimiento.

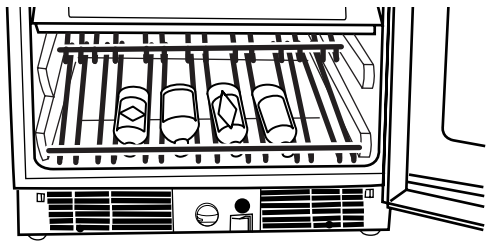
Vista lateral



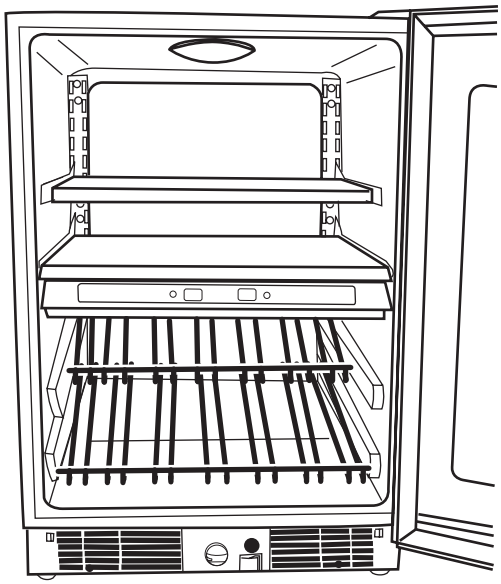
A. Portabotellas superior
B. Portabotellas inferior
C. Gancho de la rejilla
D. Poste de apoyo

Cómo almacenar en el refrigerador para bebidas

1. Al almacenar en el refrigerador para bebidas, comience por el portabotellas inferior.



2. Coloque los jugos, sodas u otras bebidas envasadas sobre los estantes de vidrio.



Cómo iluminar el refrigerador para bebidas

El refrigerador para bebidas tiene una luz interior que se enciende cada vez que se abre la puerta. También puede encender la luz en cualquier momento, abriendo la puerta y presionando el interruptor externo que está ubicado al lado de la perilla de control de temperatura, sobre la rejilla de la base.

NOTA: Si se deja la luz encendida por mucho tiempo, aumentará ligeramente la temperatura del refrigerador para bebidas.

CUIDADO DEL REFRIGERADOR PARA BEBIDAS

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Limpie el refrigerador para bebidas más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

Para limpiar su refrigerador para bebidas:

1. Desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía.
2. Retire todas las rejillas y los estantes del interior del refrigerador para bebidas.
3. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
   - No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados de petróleo en las partes de plástico, revestimientos interiores o de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos. Éstos pueden rayar o dañar los materiales.
   - Para ayudar a eliminar olores, puede lavar las paredes interiores con una mezcla de agua tibia y bicarbonato de sodio (2 cucharadas en un cuarto de galón [26 g en 0,95 L] de agua).
4. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño suave y detergente delicado con agua tibia. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos o que contengan cloro. Éstos pueden rayar o dañar los materiales. Seque meticulosamente con un paño suave.

   NOTA: Para mantener como nuevo su refrigerador para bebidas de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar un limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante. Para pedir el limpiador, vea “Accesorios”.

   IMPORTANTE: ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

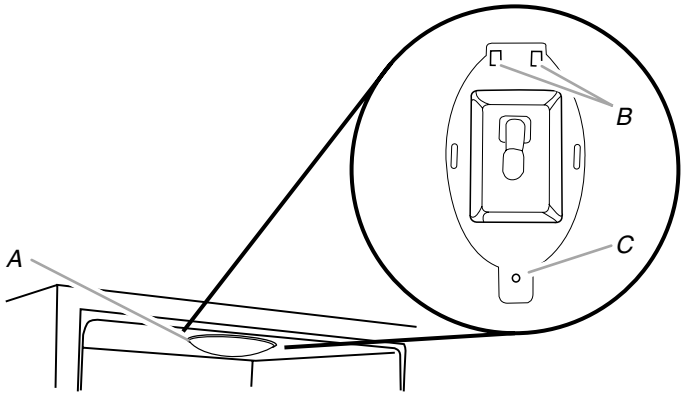
   No permita que el limpiador de acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las empaquetaduras de la puerta. Si se produce contacto unintentional, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.
5. Vuelva a colocar las rejillas y los estantes.
6. Limpie los serpentines del condensador regularmente. Están ubicados detrás de la rejilla de la base. Quizás necesite limpiar los serpentines cada dos meses. Esto puede ayudar a ahorrar energía.
   - Quite la rejilla de la base. Vea “Rejilla de la base”.
   - Use una aspiradora con extensión para limpiar los serpentines del condensador siempre que estén sucios o polvorientos.
   - Vuelva a colocar la rejilla de la base.
7. Enchufe el refrigerador para bebidas o reconecte el suministro de energía.

Cómo cambiar el foco

NOTA: No todos los focos para electrodomésticos son adecuados para su refrigerador para bebidas. Asegúrese de reemplazar el foco con otro del mismo tamaño, forma y vataje.

Para cambiar el foco:

1. Desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía.
2. Saque el tornillo que está detrás de la pantalla de luz con un destornillador Phillips. Jale hacia atrás la pantalla de luz para quitar las lengüetas del electrodoméstico. Saque la pantalla de luz.



A. Pantalla de luz
B. Lengüetas
C. Tornillo

3. Reemplace el foco.
4. Vuelva a instalar la pantalla de luz insertando las lengüetas. Alinee los orificios e inserte el tornillo. Apriete el tornillo.
5. Enchufe el refrigerador para bebidas o reconecte el suministro de energía.

Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

Vacaciones

Si Ud. decide apagar el refrigerador para bebidas antes de irse, siga estos pasos.

1. Saque todas las botellas de vino del refrigerador para bebidas.
2. Desenchufe el refrigerador para bebidas.
3. Limpie el refrigerador para bebidas. Vea “Limpieza”.
4. Fije un bloque de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de la puerta para que quede abierta y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador para bebidas a una casa nueva, siga los siguientes pasos para prepararse para la mudanza.

1. Saque todas las botellas de vino del refrigerador para bebidas.
2. Desenchufe el refrigerador para bebidas.
3. Límpielo, enjuáguelo y séquelo detalladamente.
4. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se sacudan durante la mudanza.
5. Sostenga las puertas cerradas y el cable pegado a la carcasa del refrigerador para bebidas con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo y lea la sección “Instrucciones de instalación” para obtener instrucciones de preparación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

Su refrigerador para bebidas no funciona

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable de suministro de energía**? Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos.
- **¿Está el control del refrigerador para bebidas en la posición OFF (Apagado)?** Vea “Uso del control”.

Las luces no funcionan

- **¿Está flojo un foco?** Desenchufe el refrigerador para bebidas o desconecte el suministro de energía. Quite cuidadosamente el foco y vuelva a insertarlo. Enchufe el refrigerador para bebidas o reconecte el suministro de energía.
- **¿Se quemó un foco?** Reemplácelo con uno para electrodomésticos del mismo tamaño, forma y vatiaje. Vea “Cómo cambiar el foco”.

Parece que el motor funciona excesivamente

- **¿Está la temperatura exterior más caliente de lo normal?** En condiciones de calor, el motor funciona por períodos más largos. Cuando la temperatura es normal, el motor funciona entre 40% y 80% del tiempo. Bajo condiciones más calientes, puede funcionar por aún más tiempo.
- **¿Se abre la puerta a menudo?** Cuando esto ocurre, el motor puede funcionar por períodos más largos. Para ahorrar energía, trate de sacar todo lo que necesite del refrigerador para bebidas de una vez, mantenga las botellas de vino con las etiquetas hacia arriba para que sean fáciles de encontrar y cierre la puerta una vez que se haya sacado el vino.
- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Vea “Uso del control”.
- **¿Está completamente cerrada la puerta?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea “La puerta no cierra completamente” más adelante en esta sección.
- **¿Están sucios los serpentines del condensador?** Esto obstruye la transferencia de aire y hace que el motor trabaje más. Limpie los serpentines del condensador. Vea “Limpieza”.

La temperatura está demasiado caliente

- **¿Se abre la puerta a menudo?** Sea consciente de que el refrigerador para bebidas se calienta cuando esto ocurre. Para mantener el refrigerador para bebidas frío, trate de sacar todo lo que necesite del mismo de una vez, mantenga las botellas de vino con las etiquetas hacia arriba para que sean fáciles de encontrar y cierre la puerta una vez que se haya sacado el vino.
- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Vea “Uso del control”.
- **¿Está bloqueada la rejilla de la base?** Para obtener un óptimo funcionamiento, no instale el refrigerador para bebidas detrás de la puerta de un armario ni bloquee la rejilla de la base.

Hay acumulación de humedad en el interior

- **¿Se abre la puerta a menudo?** Para evitar la acumulación de humedad, trate de sacar todo lo que necesite del refrigerador para bebidas de una vez, mantenga las botellas de vino con las etiquetas hacia arriba para que sean fáciles de encontrar y cierre la puerta una vez que se haya sacado el vino. Cuando la puerta está abierta, la humedad de la habitación entra al refrigerador para bebidas. La humedad se acumula más rápido cuanto más seguido se abre la puerta, especialmente cuando la habitación está muy húmeda.
- **¿Hay humedad?** Es normal que se acumule humedad dentro del refrigerador para bebidas cuando el aire está húmedo.
- **¿Se ha ajustado el control correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Vea “Uso del control”.

Es difícil abrir la puerta

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la empaquetadura sucia o pegajosa?** Limpie la empaquetadura y la superficie que ésta toque. Frote una capa delgada de cera de parafina sobre la empaquetadura después de la limpieza.

La puerta no cierra completamente

- **¿Están fuera de posición las rejillas o los estantes?** Coloque nuevamente las rejillas o los estantes en su posición correcta. Vea “Uso del refrigerador para bebidas” para obtener más información.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la empaquetadura pegajosa?** Limpie la empaquetadura y la superficie que ésta toque. Frote una capa delgada de cera de parafina sobre la empaquetadura después de la limpieza.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir refacciones, recomendamos que use únicamente piezas de repuesto especificadas de fábrica. Las piezas de repuesto especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de Maytag.

Para encontrar piezas de repuesto especificadas de fábrica en su localidad, llámenos o llame al centro de servicio técnico designado más cercano a su localidad.

En los EE.UU.

Llame al centro para la eXperiencia del cliente de Maytag sin costo alguno al: **1-800-688-9900.**

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos designados por Maytag están entrenados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por Maytag en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Maytag con sus preguntas o dudas a:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

En Canadá

Llame al Centro para la eXperiencia del cliente de Maytag sin costo alguno al: **1-800-807-6777**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados por Maytag están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de Canadá.

Para obtener asistencia adicional

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Maytag con sus preguntas o dudas a:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Accesorios

Para pedir accesorios, llame al **1-877-232-6771** y solicite el número de pieza apropiado que se detalla a continuación o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag. En Canadá, llame al **1-800-807-6777.**

Limpiador de acero inoxidable

Pida la pieza No. 20000008

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG®

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado “Maytag”), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá, y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiónes quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía. 6/08

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur pour boissons, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever la porte ou le(s) tiroir(s) de votre vieil appareil réfrigéré.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur pour boissons.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur pour boissons.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise au rebut de votre vieil appareil réfrigéré

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

Enlever la porte ou le(s) tiroir(s) de votre vieil appareil réfrigéré.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs pour boissons jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur pour boissons, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieil appareil réfrigéré :

- Enlever la porte.
- Laisser les grilles et tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Exigences d'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT

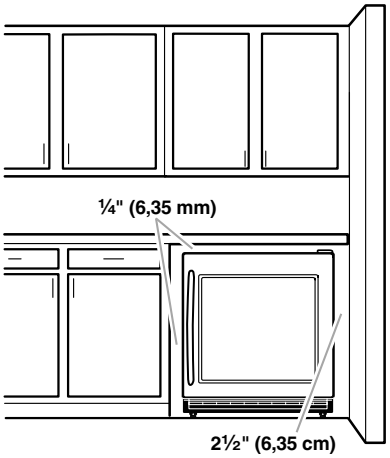
Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur pour boissons.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur pour boissons, laisser un espace de ¼" (6,35 mm) de chaque côté et au sommet. En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de 2½" (6,35 cm) du côté de la charnière pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.

REMARQUE : On recommande de ne pas installer le réfrigérateur pour boissons près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Ne pas installer l'appareil en un endroit où la température pourrait descendre en-dessous de 55°F (13°C). Pour le meilleur rendement, ne pas installer le réfrigérateur pour boissons derrière une porte d'armoire ni obstruer la grille de la base.



Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur pour boissons à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur pour boissons. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

REMARQUE : Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique.

Déballage du réfrigérateur pour boissons

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur pour boissons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Enlèvement des matériaux d'emballage

- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre en marche le réfrigérateur pour boissons. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et sécher.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur pour boissons. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur pour boissons".
- Jeter et recycler tous les matériaux d'emballage.

Déplacement de votre réfrigérateur pour boissons :

Votre réfrigérateur pour boissons est lourd. Lors du déplacement de l'appareil pour le nettoyage et le service, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer l'appareil tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner l'appareil d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

Nettoyage avant utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur pour boissons avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur pour boissons".

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

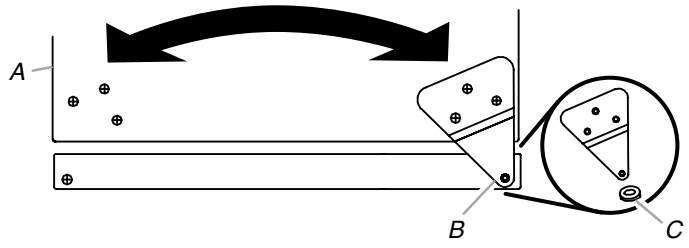
Inversion du sens de l'ouverture de la porte (facultatif)

Outillage nécessaire : Tournevis Phillips

1. Débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever les vis de chaque côté du sommet de la caisse du réfrigérateur pour boissons, et les mettre de côté.

   Remarque : Il y a sept vis au total. Ne pas les jeter.
3. Enlever le couvre-charnière et la rondelle d'étanchéité, et les mettre de côté.

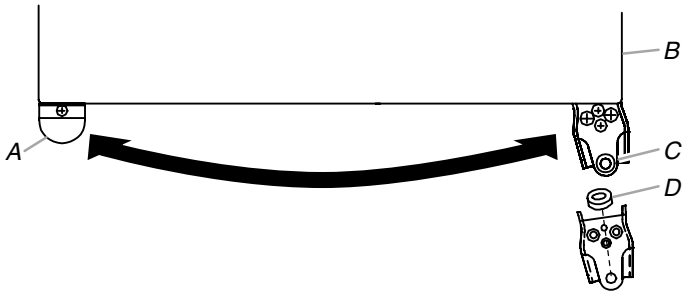
Vue de dessus



A. Sommet de la caisse du réfrigérateur pour boissons
B. Couvre-charnière
C. Rondelle d'étanchéité

4. Soulever verticalement la porte et la dégager de la charnière inférieure.
5. Retirer les vis fixant la charnière inférieure et le couvre-charnière au bas de la caisse du réfrigérateur pour boissons. Il y a cinq vis au total.
6. Déplacer la charnière inférieure et le couvre-charnière du côté opposé du bas de la caisse du réfrigérateur pour boissons. Serrer complètement les cinq vis.

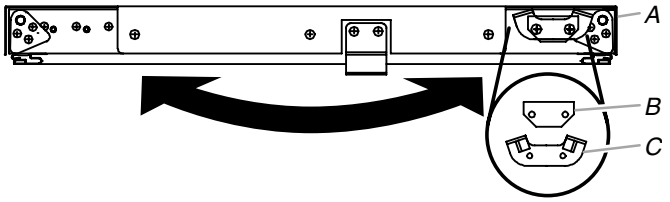
Vue de face



A. Couvre-charnière
B. Bas de la caisse du réfrigérateur pour boissons
C. Charnière inférieure
D. Rondelle d'étanchéité

7. Enlever les deux vis fixant la cale d'espacement de la butée de porte et la butée de porte au bas de la porte du réfrigérateur pour boissons.
8. Déplacer la cale d'espacement de butée de porte et la butée de porte au côté opposé, et les fixer à l'aide de deux vis. Serrer complètement les vis.

Vue inférieure

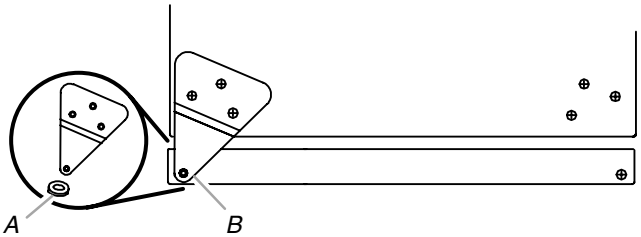


A. Bas de la porte du réfrigérateur pour boissons
B. Cale d'espacement de la butée de porte
C. Butée de porte

9. Placer la rondelle d'étanchéité sur la charnière inférieure, puis installer la porte du réfrigérateur pour boissons sur la rondelle d'étanchéité et l'axe de la charnière.

A. Rondelle d'étanchéité de la charnière inférieure
B. Charnière inférieure

10. Aligner la rondelle d'étanchéité de la charnière supérieure sur le trou de charnière au sommet de la porte. Puis, insérer l'axe de la charnière supérieure dans la rondelle d'étanchéité et le trou de charnière.
11. Fixer le couvre-charnière supérieur à l'aide de trois vis et déplacer les quatre vis restantes du côté opposé. Serrer complètement les sept vis.



A. Rondelle d'étanchéité de la charnière supérieure
B. Charnière supérieure

Fermeture de la porte

Fermeture de la porte

Le réfrigérateur pour boissons possède quatre pieds de réglage de l'aplomb. Si le réfrigérateur pour boissons semble instable ou si vous désirez que la porte se ferme plus facilement, régler l'inclinaison de l'appareil en observant les instructions ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT

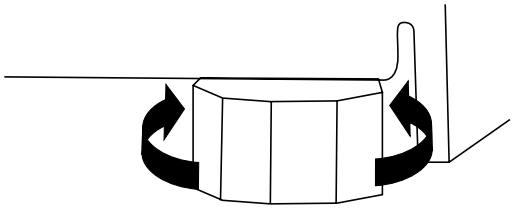
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur pour boissons.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

2. Déplacer le réfrigérateur pour boissons à sa position finale.
3. Tourner les pieds de réglage de l'aplomb vers la droite pour abaisser le réfrigérateur pour boissons ou tourner les pieds de réglage de l'aplomb vers la gauche pour le soulever. Il peut être nécessaire de tourner les pieds de réglage de l'aplomb plusieurs fois pour ajuster l'inclinaison du réfrigérateur pour boissons.

   REMARQUE : Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur pour boissons, le poids devient moins lourd sur les pieds de réglage de l'aplomb, ce qui rend plus facile l'ajustement des pieds de réglage de l'aplomb.



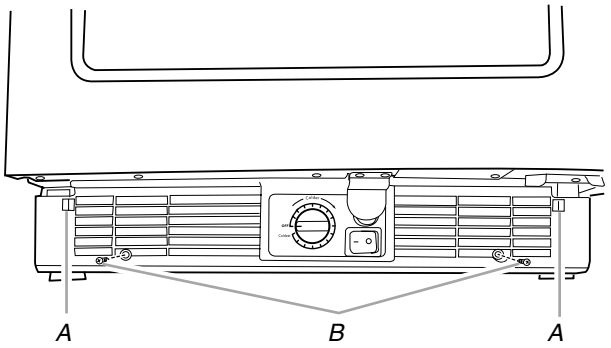
4. S'assurer que la porte ferme comme vous le désirez. Sinon, incliner le réfrigérateur pour boissons un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de réglage de l'aplomb avant vers la gauche. Plusieurs tours peuvent être nécessaires et il convient de tourner les deux vis de réglage de l'aplomb de façon égale.

Grille de la base

Outillage nécessaire : Tournevis Phillips

Dépose de la grille de la base

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur pour boissons.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, ôter les deux vis. Pousser les deux onglets vers le centre pour dégager la grille de la base du réfrigérateur pour boissons.



A. Onglets
B. Vis

3. Retirer la grille de la base.

Réinstallation de la grille de la base

1. Ouvrir la porte du réfrigérateur pour boissons.
2. Positionner la grille de la base de façon à ce que les onglets soient alignés et que la grille de la base s'emboîte. Réinstaller les deux vis. Serrer les vis.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

Sons normaux

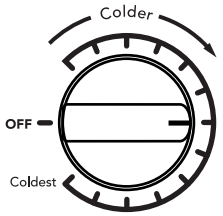
Il est possible que le réfrigérateur pour boissons neuf émette des bruits que l'appareil précédent ne produisait pas. Comme ces sons sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter. La plupart de ces nouveaux sons sont normaux. Les sons peuvent vous sembler plus forts avec des surfaces dures telles que le plancher et les structures adjacentes. Les descriptions suivantes indiquent les genres de sons et leur cause possible.

- Votre réfrigérateur pour boissons est conçu pour fonctionner de manière plus efficace afin de conserver vos aliments aux températures désirées et de minimiser la consommation d'énergie. Le compresseur et les ventilateurs à haute efficacité peuvent faire fonctionner votre réfrigérateur pour boissons plus longtemps que l'ancien. Il se peut également que vous entendiez un bruit saccadé ou aigu provenant du compresseur ou des ventilateurs qui s'ajustent pour optimiser la performance.
- Des vibrations sonores peuvent provenir de l'écoulement du réfrigérant ou d'articles placés dans le réfrigérateur pour boissons.
- À la fin de chaque programme, vous pouvez entendre un gargouillement attribuable au réfrigérant qui se trouve dans votre réfrigérateur pour boissons.

- Vous pouvez entendre l'écoulement de l'eau dans le plateau de récupération lorsque le réfrigérateur pour boissons dégivre.
- Vous pouvez entendre des déclics lorsque le réfrigérateur pour boissons se met en marche ou s'arrête.

Utilisation de la commande

Pour votre commodité, la commande du réfrigérateur pour boissons est préréglée à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur pour boissons, s'assurer que la commande est encore préréglée au réglage moyen tel qu'illustré.



Ajustement des commandes

Les réglages moyens indiqués à la section précédente devraient convenir pour une utilisation normale de l'appareil. La commande est réglée correctement lorsque les boissons sont à la température qui vous semble idéale.

S'il est nécessaire d'ajuster la température, attendre au moins 24 heures entre chaque ajustement puis vérifier de nouveau la température.

Pour rendre le réfrigérateur pour boissons plus froid, ajuster la commande au réglage plus élevé suivant. Pour rendre le réfrigérateur pour boissons moins froid, ajuster la commande au réglage plus bas suivant.

Délimiteur de température (affichage de la température)

Le délimiteur de température affiche les températures actuelles (en Fahrenheit ou Celsius) pour les zones (compartiments) supérieure et inférieure du réfrigérateur pour boissons. Pour ajuster les réglages de température, voir “Ajustement des commandes” plus haut dans cette section.

A. Variateur
B. Affichage de la zone supérieure
C. Affichage de la zone inférieure
D. Fahrenheit/Celsius

Casiers à vin/boissons

Casier à vin supérieur

Pour enlever le casier à vin :

1. Retirer toutes les bouteilles du casier à vin.
2. Soulever lentement le casier à vin en ligne droite jusqu'à ce qu'il se dégage des quatre montants circulaires. Retirer le casier du compartiment.

Pour réinstaller le casier à vin :

IMPORTANT : Les crochets du casier à vin doivent être orientés vers le bas lorsque le casier est en place.

1. Placer le casier à vin dans le compartiment sur les quatre montants circulaires et le faire glisser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit aligné avec les quatre montants circulaires.
2. Appuyer doucement sur le casier jusqu'à ce que les crochets du casier s'emboîtent fermement sur les deux montants arrière et que l'avant du casier repose sur les deux montants avant.

Casier à vin inférieur

Pour enlever le casier à vin :

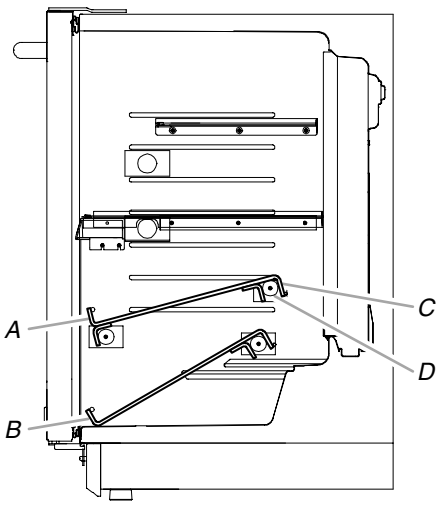
1. Retirer toutes les bouteilles du casier à vin.
2. Soulever lentement le casier à vin en ligne droite jusqu'à ce qu'il se dégage des deux montants circulaires arrière. Retirer le casier du compartiment.

Pour réinstaller le casier à vin :

IMPORTANT : Les crochets du casier à vin doivent être orientés vers le bas lorsque le casier est en place.

1. Faire glisser le casier dans le compartiment jusqu'à ce que les deux crochets à l'arrière du casier soient alignés avec les deux montants circulaires arrière.
2. Appuyer doucement sur le casier jusqu'à ce que les crochets à l'arrière du casier s'emboîtent fermement sur les deux montants arrière. Faire reposer l'avant du casier sur le fond du compartiment.

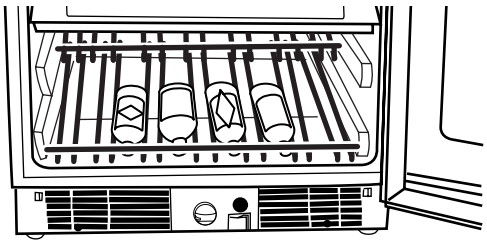
Vue latérale



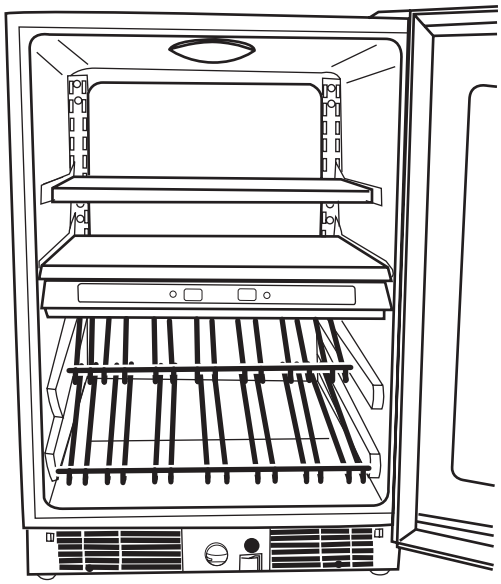
A. Casier à vin supérieur
B. Casier à vin inférieur
C. Crochet du casier
D. Montants circulaires

Stockage dans le réfrigérateur pour boissons

1. Débuter le stockage dans le réfrigérateur pour boissons par le présentoir du bas.



2. Placer les jus de fruits, sodas ou autres boissons en cannettes sur les tablettes en verre.



Éclairage du réfrigérateur pour boissons

Le réfrigérateur pour boissons comporte une lampe intérieure qui s'allume chaque fois que la porte est ouverte. La lampe peut aussi être allumée à tout moment en ouvrant la porte et en appuyant sur le bouton extérieur situé à côté du bouton de commande de la température, sur la grille de la base.

REMARQUE : La température du réfrigérateur pour boissons augmente légèrement si la lumière est laissée allumée pendant une période prolongée.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR POUR BOISSONS

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Nettoyer le réfrigérateur pour boissons environ une fois par mois pour empêcher une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

Pour nettoyer le réfrigérateur pour boissons :

1. Débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer toutes les grilles et tablettes de l'intérieur du réfrigérateur pour boissons.
3. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
   - Ne pas utiliser de nettoyants forts ou abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eaux de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux.
   - Pour aider à éliminer les odeurs, on peut laver les parois intérieures avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (2 c. à soupe pour 1 pinte [26 g pour 0,95 L] d'eau).
4. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable et peintes avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits de nettoyage forts ou abrasifs, ni de nettoyants à base de chlore. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux. Sécher parfaitement avec un linge doux.

   REMARQUE : Pour que votre réfrigérateur pour boissons en acier inoxydable conserve son aspect neuf et pour enlever les petites égratignures ou marques, il est suggéré d'utiliser le nettoyant et poli pour acier inoxydable approuvé par le fabricant. Pour commander le nettoyant, voir “Accessoires”.

   IMPORTANT : Ce nettoyant doit être utilisé sur les pièces en acier inoxydable uniquement!

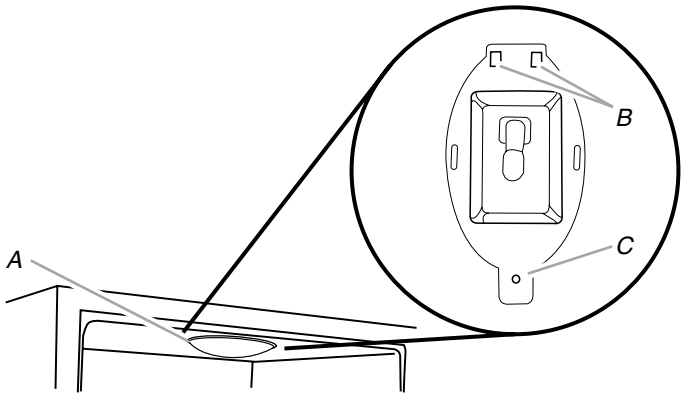
   Veiller à ce que le nettoyant et poli pour acier inoxydable n'entre pas en contact avec les pièces de plastique telles que garnitures, couvercles de distributeurs ou joints de porte. En cas de contact involontaire, nettoyer la pièce de plastique avec une éponge et un détergent doux et de l'eau tiède. Sécher parfaitement avec un linge doux.
5. Réinstaller les grilles et tablettes.
6. Nettoyer régulièrement les serpentins du condenseur. Ils sont situés derrière la grille de la base. Il se peut que les serpentins aient besoin d'être nettoyés tous les deux mois. Ce nettoyage peut aider à économiser de l'énergie.
   - Retirer la grille de la base. Voir “Grille de la base”.
   - Employer un aspirateur avec un accessoire long pour nettoyer les serpentins du condenseur lorsqu'ils sont sales ou poussiéreux.
   - Réinstaller la grille de la base.
7. Brancher le réfrigérateur pour boissons ou reconnecter la source de courant électrique.

Changement de l'ampoule d'éclairage

REMARQUE : Toutes les ampoules pour appareils ménagers ne conviendront pas à votre réfrigérateur pour boissons. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur, de forme et de puissance semblables.

Changement de l'ampoule :

1. Débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique.
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, ôter la vis située à l'arrière du protège-ampoule. Tirer le protège-ampoule vers l'arrière pour retirer les onglets de l'appareil. Ôter le protège-ampoule.



A. Protège-ampoule
B. Onglets
C. Vis

3. Remplacer l'ampoule.
4. Réinstaller le protège-ampoule en insérant les onglets. Aligner les trous et insérer la vis. Serrer la vis.
5. Brancher le réfrigérateur pour boissons ou reconnecter la source de courant électrique.

Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement

Vacances

Si vous choisissez d'arrêter le réfrigérateur pour boissons avant de partir, suivre ces étapes.

1. Retirer toutes les bouteilles de vin du réfrigérateur pour boissons.
2. Débrancher le réfrigérateur pour boissons.
3. Nettoyer le réfrigérateur pour boissons. Voir “Nettoyage”.
4. À l'aide de ruban adhésif, placer un bloc de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de la porte de façon à ce qu'elle soit suffisamment ouverte pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

Déménagement

En cas de déplacement du réfrigérateur pour boissons dans une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Retirer toutes les bouteilles de vin du réfrigérateur pour boissons.
2. Débrancher le réfrigérateur pour boissons.
3. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
4. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble avec du ruban adhésif pour qu'elles ne bougent ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
5. Fermer les portes à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation à la caisse du réfrigérateur pour boissons.

Lorsque vous arriverez à votre nouvelle habitation, remettre tout en place et consulter la section “Instructions d'installation” pour les instructions de préparation.

DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées ici d'abord afin d'éviter le coût d'une visite de service non nécessaire.

Le réfrigérateur pour boissons ne fonctionne pas

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **Un fusible est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
- **La commande du réfrigérateur pour boissons est-elle réglée à la position OFF (arrêt)?** Voir “Utilisation de la commande”.

Les ampoules ne fonctionnent pas

- **Une ampoule est-elle desserrée dans la douille?** Débrancher le réfrigérateur pour boissons ou déconnecter la source de courant électrique. Enlever délicatement l'ampoule et la réinsérer. Brancher le réfrigérateur pour boissons ou reconnecter la source de courant électrique.
- **Une ampoule est-elle grillée?** La remplacer par une ampoule pour appareils ménagers de la même taille, forme et puissance. Voir “Changement de l'ampoule d'éclairage”.

Le moteur semble fonctionner excessivement

- **La température ambiante est-elle plus élevée que d'habitude?** Prévoir que le moteur fonctionne plus longtemps dans des conditions de chaleur. Pour des températures normales, prévoir que le moteur fonctionne à peu près 40 % à 80 % du temps. Dans des conditions plus chaudes, prévoir un fonctionnement encore plus fréquent.
- **La porte est-elle ouverte fréquemment?** Prévoir que le moteur fonctionne plus longtemps dans ce cas. Afin de conserver l'énergie, essayer de sortir du réfrigérateur pour boissons tout ce dont vous avez besoin en une fois, placer les bouteilles de vin avec l'étiquette orientée vers le haut de sorte qu'elles soient faciles à trouver et fermer la porte dès que le vin a été retiré.
- **Le réglage de la commande est-il correct pour les conditions existantes?** Voir “Utilisation de la commande”.
- **La porte est-elle bien fermée?** Bien fermer la porte. Si elle ne ferme pas complètement, voir “La porte ne ferme pas complètement” plus loin dans cette section.
- **Les serpentins du condenseur sont-ils sales?** Cette situation fait obstruction au transfert de l’air et fait travailler davantage le moteur. Nettoyer les serpentins du condenseur. Voir “Nettoyage”.

La température est trop élevée

- **La porte est-elle ouverte fréquemment?** Sachez que le réfrigérateur pour boissons se réchauffera dans ce cas. Afin de garder l'appareil froid, essayer de sortir du réfrigérateur pour boissons tout ce dont vous avez besoin en une fois, placer les bouteilles de vin avec l'étiquette orientée vers le haut de sorte qu'elles soient faciles à trouver et fermer la porte dès que le vin a été retiré.
- **Le réglage de la commande est-il correct pour les conditions existantes?** Voir “Utilisation de la commande”.
- **La grille de la base est-elle obstruée?** Pour le meilleur rendement, ne pas installer le réfrigérateur pour boissons derrière une porte d'armoire ni obstruer la grille de la base.

Il existe une accumulation d'humidité à l'intérieur

- **La porte est-elle ouverte fréquemment?** Pour éviter une accumulation d'humidité, essayer de sortir du réfrigérateur pour boissons tout ce dont vous avez besoin en une fois, placer les bouteilles de vin avec l'étiquette orientée vers le haut de sorte qu'elles soient faciles à trouver et fermer la porte dès que le vin a été retiré. Lorsque la porte est ouverte, l'humidité de l'air extérieur pénètre dans le réfrigérateur pour boissons. Plus la porte est ouverte, plus l'humidité s'accumule rapidement, surtout lorsque la pièce est très humide.
- **La pièce est-elle humide?** Il est normal que de l'humidité s'accumule à l'intérieur du réfrigérateur pour boissons lorsque l'air est humide.
- **Le réglage de la commande est-il correct pour les conditions existantes?** Voir “Utilisation de la commande”.

La porte est difficile à ouvrir

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Le joint colle-t-il ou est-il sale?** Nettoyer le joint et la surface qu'il touche. Frotter en appliquant une fine couche de paraffine sur le joint après le nettoyage.

La porte ne ferme pas complètement

- **Les grilles ou tablettes sont-elles bien en place?** Remettre les grilles et tablettes en bonne position. Voir “Utilisation du réfrigérateur pour boissons” pour plus de renseignements.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Le joint colle-t-il?** Nettoyer le joint et la surface qu'il touche. Frotter en appliquant une fine couche de paraffine sur le joint après le nettoyage.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier “Dépannage”. Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de service. Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement les pièces de rechange spécifiées par l'usine. Les pièces de rechange spécifiées par l'usine conviendront bien et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour fabriquer chaque nouvel appareil Maytag.

Pour savoir où trouver des pièces de rechange spécifiées par l'usine dans votre région, nous appeler ou contacter le centre de service désigné le plus proche.

Aux États-Unis

Téléphoner au Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Maytag sans frais : **1-800-688-9900**.

Nos consultants fournissent de l'assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Renseignements d'installation.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Assistance spécialisée au client (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Maytag sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.

Pour localiser la compagnie de service désignée par Maytag dans votre région, vous pouvez également consulter les Pages jaunes.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Téléphoner sans frais au Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Maytag au : **1-800-807-6777**.

Nos consultants fournissent de l'assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Maytag sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à :

Maytag Brand Home Appliances
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Pour commander des accessoires, composer le **1-877-232-6771** et demander le numéro de pièce approprié ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé Maytag. Au Canada, composer le **1-800-807-6777.**

Nettoyant et poli pour acier inoxydable

Commander la pièce n° 20000008

GARANTIE DE GROS APPAREIL MÉNAGER MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag, marque de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un fournisseur de services d'entretien ou de réparation Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur des 50 États des États-Unis et du Canada, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

6/08

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle_____

Numéro de série _____

Date d'achat_____

W10285880A - 8336411962010

© 2009
All rights reserved.
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

®Registered trademark/™ Trademark of Maytag Corporation or its related companies.
® Marca registrada/™ Marca de Maytag Corporation o sus compañías asociadas.
®Marque déposée/™ Marque de commerce de Maytag Corporation ou de ses compagnies affiliées.
Used under license by Maytag Limited in Canada.
Usada en Canadá bajo licencia de Maytag Limited en Canadá.
Emploi sous licence par Maytag Limited au Canada.

12/09
Printed in Mexico
Impreso en México
Imprimé au Mexique